

Lời dịch When I'm Gone - Simple Plan

Lời dịch & lyrics When I'm Gone - Simple Plan

We're doing it

Lên nào

I look around me

Tôi đưa mắt nhìn quanh tôi

But all I seem to see

Nhưng dường như tất cả những gì tôi thấy

Is people going nowhere

Chỉ là dòng người bước đi trong vô định

Expecting sympathy

Chờ mong sự đồng cảm

It's like we're going through the motions

Như thể ta đang đi qua sự xoay vần

Of a scripted destiny

Của số phận đã được an bài

Tell me, where's our inspiration

Hãy cho tôi biết nguồn cảm hứng của ta ở nơi đâu

If life won't wait?

Khi mà cuộc đời không chờ đợi ta?

I guess it's up to me

Tôi nghĩ điều đó tùy thuộc vào chính tôi

No, we're not gonna waste another moment in this town

Không, ta sẽ không để phí hoài thêm một giây phút nào ở thị trấn này nữa

And we won't come back, your world is calling out

Và ta sẽ không quay lại dù thế giới của em đang mời gọi

We'll leave the past in the past, gonna find the future

Ta sẽ để quá khứ ngủ yên trong quá khứ mà đi tìm tương lai

If misery loves company, well

Nếu nỗi khổ đau cần có bạn đồng hành, thì thôi

So long, you'll miss me when I'm gone

Tạm biệt nhé, em sẽ nhớ tôi khi tôi ra đi đấy

You're gonna miss me when I'm gone

Em chắc hẳn sẽ nhớ tôi khi tôi ra đi

Procrastination

Sự trì hoãn

Running circles in my head

Lẩn quẩn mãi trong đầu tôi

While you sit there contemplating

Em còn đang ngồi đó suy tính

You wound up left for dead

Thì cuối cùng em sẽ bị bỏ mặc đến chết thôi

Life is what happens

Cuộc đời không ngừng vận động

While you're busy making your excuses

Trong khi em còn biện minh cho bản thân

Another day, another casualty

Thêm một ngày qua là thêm một mất mát

But that won't happen to me

Nhưng điều đó sẽ không xảy đến với tôi đâu

No, we're not gonna waste another moment in this town

Không, ta sẽ không để phí hoài thêm một giây phút nào ở thị trấn này nữa

And we won't come back, your world is calling out

Và ta sẽ không quay lại dù thế giới của em đang mời gọi

We'll leave the past in the past, gonna find the future

Ta sẽ để quá khứ yên trong quá khứ mà đi tìm tương lai

If misery loves company, well

Nếu nỗi khổ đau cần có bạn đồng hành, thì thôi

So long, you'll miss me when I'm gone

Tạm biệt nhé, em sẽ nhớ tôi khi tôi ra đi đấy

You're gonna miss me when I'm gone

Em chắc hẳn sẽ nhớ tôi khi tôi ra đi

You're gonna miss me when I'm gone...

Em chắc hẳn sẽ nhớ tôi khi tôi ra đi...

When I'm gone...

Khi tôi ra đi...

Let's go!

Đi!

Won't look back

Không nhìn lại

When I say goodbye

Một khi tôi đã nói lời chia tay

I'm gonna leave this, a hole, behind me

Tôi sẽ bỏ lại hố sâu này ở phía sau

Gonna take what's mine tonight

Sẽ nắm lấy những gì thuộc về mình đêm nay

Because every wasted day

Bởi vì hoài phí một ngày

Becomes a wasted chance

Là hoài phí một cơ hội

You're gonna wake up feeling sorry

Em sẽ thức tỉnh trong niềm hối tiếc

Because life won't wait

Bởi vì cuộc đời không chờ đợi một ai

I guess it's up to you

Tôi nghĩ điều đó tùy thuộc vào em thôi

No, we're not gonna waste another moment in this town

Không, ta sẽ không để phí hoài thêm một giây phút nào ở thị trấn này nữa

And we won't come back, your world is calling out
Và ta sẽ không quay lại dù thế giới của em đang mời gọi
We'll leave the past in the past, gonna find the future
Ta sẽ để quá khứ ngủ yên trong quá khứ mà đi tìm tương lai
If misery loves company, well
Nếu nỗi khổ đau cần có bạn đồng hành, thì thôi
So long, you'll miss me when I'm gone
Tạm biệt nhé, em sẽ nhớ tôi khi tôi ra đi đấy
You're gonna miss me when I'm gone
Em chắc hẳn sẽ nhớ tôi khi tôi ra đi

Lyrics When I'm Gone - Simple Plan

We're doing it
I look around me
But all I seem to see
Is people going nowhere
Expecting sympathy
It's like we're going through the motions
Of a scripted destiny
Tell me, where's our inspiration
If life won't wait?
I guess it's up to me
No, we're not gonna waste another moment in this town
And we won't come back, your world is calling out
We'll leave the past in the past, gonna find the future
If misery loves company, well
So long, you'll miss me when I'm gone
You're gonna miss me when I'm gone
Procrastination
Running circles in my head
While you sit there contemplating

You wound up left for dead
Life is what happens
While you're busy making your excuses
Another day, another casualty
But that won't happen to me
No, we're not gonna waste another moment in this town
And we won't come back, your world is calling out
We'll leave the past in the past, gonna find the future
If misery loves company, well
So long, you'll miss me when I'm gone
You're gonna miss me when I'm gone
You're gonna miss me when I'm gone...
When I'm gone...
Let's go!
Won't look back
When I say goodbye
I'm gonna leave this, a hole, behind me
Gonna take what's mine tonight
Because every wasted day
Becomes a wasted chance
You're gonna wake up feeling sorry
Because life won't wait
I guess it's up to you
No, we're not gonna waste another moment in this town
And we won't come back, your world is calling out
We'll leave the past in the past, gonna find the future
If misery loves company, well
So long, you'll miss me when I'm gone
You're gonna miss me when I'm gone

Lời dịch When I'm Gone - Simple Plan

Lên nào

Tôi đưa mắt nhìn quanh tôi

Nhưng dường như tất cả những gì tôi thấy

Chỉ là dòng người bước đi trong vô định

Chờ mong sự đồng cảm

Như thể ta đang đi qua sự xoay vần

Của số phận đã được an bài

Hãy cho tôi biết nguồn cảm hứng của ta ở nơi đâu

Khi mà cuộc đời không chờ đợi ta?

Tôi nghĩ điều đó tùy thuộc vào chính tôi

Không, ta sẽ không để phí hoài thêm một giây phút nào ở thị trấn này nữa

Và ta sẽ không quay lại dù thế giới của em đang mời gọi

Ta sẽ để quá khứ ngủ yên trong quá khứ mà đi tìm tương lai

Nếu nỗi khổ đau cần có bạn đồng hành, thì thôi

Tạm biệt nhé, em sẽ nhớ tôi khi tôi ra đi đấy

Em chắc hẳn sẽ nhớ tôi khi tôi ra đi

Sự trì hoãn

Lẩn quẩn mãi trong đầu tôi

Em còn đang ngồi đó suy tính

Thì cuối cùng em sẽ bị bỏ mặc đến chết thôi

Cuộc đời không ngừng vận động

Trong khi em còn bận biện minh cho bản thân

Thêm một ngày qua là thêm một mất mát

Nhưng điều đó sẽ không xảy đến với tôi đâu

Không, ta sẽ không để phí hoài thêm một giây phút nào ở thị trấn này nữa

Và ta sẽ không quay lại dù thế giới của em đang mời gọi

Ta sẽ để quá khứ ngủ yên trong quá khứ mà đi tìm tương lai

Nếu nỗi khổ đau cần có bạn đồng hành, thì thôi

Tạm biệt nhé, em sẽ nhớ tôi khi tôi ra đi đấy

Em chắc hẳn sẽ nhớ tôi khi tôi ra đi

Em chắc hẳn sẽ nhớ tôi khi tôi ra đi...

Khi tôi ra đi...

Đi!

Không nhìn lại

Một khi tôi đã nói lời chia tay

Tôi sẽ bỏ lại hồ sâu này ở phía sau

Sẽ nắm lấy những gì thuộc về mình đêm nay

Bởi vì hoài phí một ngày

Là hoài phí một cơ hội

Em sẽ thức tỉnh trong niềm hối tiếc

Bởi vì cuộc đời không chờ đợi một ai

Tôi nghĩ điều đó tùy thuộc vào em thôi

Không, ta sẽ không để phí hoài thêm một giây phút nào ở thị trấn này nữa

Và ta sẽ không quay lại dù thế giới của em đang mời gọi

Ta sẽ để quá khứ ngủ yên trong quá khứ mà đi tìm tương lai

Nếu nỗi khổ đau cần có bạn đồng hành, thì thôi

Tạm biệt nhé, em sẽ nhớ tôi khi tôi ra đi đấy

Em chắc hẳn sẽ nhớ tôi khi tôi ra đi